

DLX20

**SPEAKER
WIRELESS**

COMPATIBILE CON BLUETOOTH

LED



DICTROLUX®

ISTRUZIONI D'USO

“Ovunque tu vada la musica è sempre con te!”



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



FUNZIONE TASTI



1. Pulsante di accensione: Premere a lungo per accendere/spengere. Durante la riproduzione musicale (USB/SD/FM/BT), premere brevemente per cambiare modalità (USB/SD/FM/BT).

2. Play/Pause: Premere brevemente per “riprodurre/mettere in pausa”. In modalità Bluetooth, premere brevemente per rispondere/terminare le chiamate. Premere due volte per rifiutare una chiamata. In modalità FM, premere per cercare automaticamente una stazione. Premere nuova-

mente per interrompere la ricerca.

3. Controllo del volume e brani:

a. Premere brevemente per passare al brano successivo.

b. Premere a lungo per aumentare il volume.

c. Premere brevemente per il brano precedente o a lungo per diminuire il volume.

Nota: Per ottenere una migliore ricezione radio in modalità FM, collegare un cavo Aux.

ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

1. Premi il pulsante "●" per accendere l'altoparlante.
2. Premi il pulsante "●" per selezionare la modalità Bluetooth.
3. Attiva il Bluetooth sul dispositivo (smartphone, tablet, ecc.) che desideri collegare.
4. Sul tuo dispositivo, cerca il nome "889003", che corrisponde all'altoparlante.
5. Seleziona "889003" nell'elenco dei dispositivi disponibili per completare l'accoppiamento.
6. Una volta accoppiato, riproduci musica direttamente dal tuo dispositivo. L'audio verrà trasmesso all'altoparlante.

Nota: Assicurati che il dispositivo sia completamente carico prima del primo utilizzo per una migliore esperienza d'ascolto.

AUTOSPEGNIMENTO: L'altoparlante si spegnerà automaticamente dopo circa 5 minuti di inutilizzo



5-6



FUNZIONE TWS

collegamento 2 speaker



Questa funzione permette a due altoparlanti Bluetooth 889003 di collegarsi tra loro senza fili, creando un sistema audio stereo.

Come funziona:

- Un altoparlante agisce come canale sinistro e l'altro come canale destro, riproducendo un suono stereo bilanciato.
- Assicurarsi che i dispositivi siano in modalità Bluetooth.

- Tenere premuto il tasto "play/pausa" su uno degli altoparlanti per 4 secondi finché il LED smette di lampeggiare. Ora è in modalità TWS e può essere accoppiato al dispositivo.
- Riprodurre la musica sul proprio dispositivo.
- Premendo nuovamente "play/pausa" su uno degli altoparlanti i due dispositivi si disconnetteranno.



INGRESSI

- 1. Porta di ricarica:** Utilizzare il cavo in dotazione per la ricarica.
- 2. Ingresso scheda SD:** Decodifica e riproduce file MP3/WAV automaticamente dalla scheda inserita nello slot.
- 3. ingresso AUX:** Riproduce la musica automaticamente quando si collega il dispositivo tramite cavo AUX.

CARATTERISTICHE:

1. Altoparlante Hi-Fi per garantire un suono chiaro e brillante.
2. Distanza operativa wireless fino a 10 metri, consente la connessione a dispositivi wireless come smartphone, tablet o TV per la riproduzione musicale.
3. Supporto per schede Micro SD, per riprodurre audio in formato MP3.
4. Funzione radio FM per la ricerca automatica delle stazioni radio.
5. Microfono integrato per chiamate in vivavoce.
6. Supporta la funzione TWS (True Wireless Stereo).

DLX20

**ALTAVOZ
INALÁMBRICO**

COMPATIBLE CON BLUETOOTH

LED



E INSTRUCCIONES DE USO

“¡Donde quiera que vayas, la música siempre te acompaña!”



CONTENIDO DEL PAQUETE



FUNCIONES DE LOS BOTONES



1. Botón de encendido: Mantén presionado para encender/apagar. Durante la reproducción de música (USB/SD/FM/BT), presiona brevemente para cambiar el modo (USB/SD/FM/BT).

2. Play/Pausa: Presiona brevemente para “reproducir/pausar”. En modo Bluetooth, presiona brevemente para responder/terminar llamadas. Presiona dos veces para rechazar una llamada. En modo FM, presiona para buscar automáticamente

una estación. Presiona nuevamente para detener la búsqueda.

3. Control de volumen y pistas:

a. Presiona brevemente para pasar a la siguiente pista.

b. Mantén presionado para aumentar el volumen.

c. Presiona brevemente para la pista anterior o mantén presionado para disminuir el volumen.

Nota: Para una mejor recepción de radio en modo FM, conecta un cable AUX.

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

1. Presiona el botón "⏻" para encender el altavoz.
2. Presiona el botón "🔵" para seleccionar el modo Bluetooth.
3. Activa el Bluetooth en el dispositivo (smartphone, tableta, etc.) que deseas conectar.
4. En tu dispositivo, busca el nombre "889003", correspondiente al altavoz.
5. Selecciona "889003" en la lista de dispositivos disponibles para completar el emparejamiento.
6. Una vez emparejado, reproduce música directamente desde tu dispositivo. El audio se transmitirá al altavoz.

Nota: Asegúrate de que el dispositivo esté completamente cargado antes del primer uso para disfrutar de una mejor experiencia de sonido.

APAGADO AUTOMÁTICO:

El altavoz se apagará automáticamente tras unos 5 minutos de inactividad.



5-6



Función TWS



Esta función permite que dos altavoces Bluetooth 889003 se conecten entre sí de forma inalámbrica, creando un sistema de audio estéreo.

Cómo funciona:

- Un altavoz actúa como canal izquierdo y el otro como canal derecho, reproduciendo un sonido estéreo equilibrado.
- Asegúrate de que los dispositivos estén en modo Bluetooth.

- Mantén presionado el botón "play/pausa" en uno de los altavoces durante 4 segundos hasta que el LED deje de parpadear. Ahora está en modo TWS y puede emparejarse con tu dispositivo.
- Reproduce música en tu dispositivo.
- Al presionar nuevamente el botón "play/pausa" en uno de los altavoces, se desconectarán ambos dispositivos.



Entradas:

1. Puerto de carga: Utiliza el cable incluido para cargar.
2. Entrada de tarjeta SD: Decodifica y reproduce automáticamente archivos MP3/WAV desde la tarjeta insertada en la ranura.
3. Entrada AUX: Reproduce música automáticamente cuando se conecta un dispositivo a través del cable AUX.

Características del producto:

1. Altavoz Hi-Fi para garantizar un sonido claro y brillante.
2. Distancia de operación inalámbrica de hasta 10 metros, lo que permite la conexión a dispositivos inalámbricos como smartphones, tabletas o televisores para la reproducción de música.
3. Soporte para tarjetas Micro SD, para reproducir audio en formato MP3.
4. Función de radio FM con búsqueda automática de estaciones.
5. Micrófono integrado para llamadas manos libres.
6. Compatible con la función TWS (True Wireless Stereo).

DLX20 ALTO-FALANTE
SEM FIO

COMPATÍVEL COM BLUETOOTH

LED



P INSTRUÇÕES DE USO

“Onde quer que você vá, a música estará sempre com você!”



CONTEÚDO DA EMBALAGEM



FUNÇÕES DOS BOTÕES



1. Botão de Ligar/Desligar: Pressione e segure para ligar/desligar. Durante a reprodução de música (USB/SD/FM/BT), pressione brevemente para mudar o modo (USB/SD/FM/BT).

2. Play/Pause: Pressione brevemente para "reproduzir/pausar". No modo Bluetooth, pressione brevemente para atender/encerrar chamadas. Pressione duas vezes para recusar uma chamada. No modo FM, pressione para buscar automaticamente uma estação. Pressione novamente para

interromper a busca.

3. Controle de volume e faixas:

a. Pressione brevemente para passar para a próxima faixa.

b. Pressione e segure para aumentar o volume.

c. Pressione brevemente para a faixa anterior ou segure para diminuir o volume.

Nota: Para obter uma melhor recepção de rádio no modo FM, conecte um cabo AUX.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

1. Pressione o botão "⏻" para ligar o alto-falante.
2. Pressione o botão "⏻" para selecionar o modo Bluetooth.
3. Ative o Bluetooth no dispositivo (smartphone, tablet, etc.) que deseja conectar.
4. No seu dispositivo, procure o nome "889003", correspondente ao alto-falante.
5. Selecione "889003" na lista de dispositivos disponíveis para completar o emparelhamento.
6. Após o emparelhamento, reproduza música diretamente do seu dispositivo. O áudio será transmitido para o alto-falante.

Nota: Certifique-se de que o dispositivo esteja totalmente carregado antes do primeiro uso para uma melhor experiência de áudio.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

O alto-falante se desligará automaticamente após aproximadamente 5 minutos de inatividade.



5-6



Função TWS



Esta função permite que dois alto-falantes Bluetooth 889003 se conectem sem fio, criando um sistema de áudio estéreo.

Como funciona:

- Um alto-falante atua como canal esquerdo e o outro como canal direito, reproduzindo um som estéreo equilibrado.
- Certifique-se de que ambos os dispositivos estejam no modo Bluetooth.

- Mantenha pressionado o botão "play/pause" em um dos alto-falantes por 4 segundos até que o LED pare de piscar. O alto-falante está agora no modo TWS e pronto para ser emparelhado com o dispositivo.
- Reproduza música a partir do seu dispositivo.
- Pressionando novamente o botão "play/pause" em um dos alto-falantes, os dois dispositivos se desconectarão.



Entradas:

1. Porta de carregamento: Use o cabo fornecido para carregar o dispositivo.
2. Entrada para cartão SD: Decodifica e reproduz automaticamente arquivos MP3/WAV do cartão inserido no slot.
3. Entrada AUX: Reproduz automaticamente a música ao conectar o dispositivo por meio do cabo AUX.

Características do Produto:

1. Alto-falante Hi-Fi para garantir um som claro e brilhante.
2. Distância de operação sem fio de até 10 metros, permitindo a conexão a dispositivos sem fio, como smartphones, tablets ou TVs, para reprodução de música.
3. Suporte para cartões Micro SD, para reprodução de áudio em formato MP3.
4. Função de rádio FM com busca automática de estações de rádio.
5. Microfone integrado para chamadas em viva-voz.
6. Suporta a função TWS (True Wireless Stereo).

DLX20 ΑΣΥΡΜΑΤΟ
ΗΧΕΙΟ

ΣΥΜΒΑΤΟ ΜΕ BLUETOOTH

LED



GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

“Όπου κι αν πας, η μουσική είναι πάντα μαζί σου!”



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΟΥΜΠΙΩΝ



1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης:

Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Κατά την αναπαραγωγή μουσικής (USB/SD/FM/BT), πατήστε σύντομα για αλλαγή λειτουργίας (USB/SD/FM/BT).

2. **Play/Pause:** Πατήστε σύντομα για “αναπαραγωγή/παύση”. Στη λειτουργία Bluetooth, πατήστε σύντομα για απάντηση/τερματισμό κλήσης. Πατήστε δύο φορές για απόρριψη κλήσης. Στη λειτουργία FM, πατήστε για αυτόματη



αναζήτηση σταθμού. Πατήστε ξανά για διακοπή της αναζήτησης.

3. Έλεγχος έντασης και κομματιών:

- Πατήστε σύντομα για μετάβαση στο επόμενο κομμάτι.
- Πατήστε παρατεταμένα για αύξηση της έντασης.
- Πατήστε σύντομα για το προηγούμενο κομμάτι ή παρατεταμένα για μείωση της έντασης.

Σημείωση: Για καλύτερη λήψη ραδιοφώνου στη λειτουργία FM, συνδέστε ένα καλώδιο AUX.

ΣΥΖΕΥΞΗ BLUETOOTH

1. Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το ηχείο.
2. Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth.
3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας (smartphone, tablet κ.λπ.) που θέλετε να συνδέσετε.
4. Στη συσκευή σας, αναζητήστε το όνομα "889003" που αντιστοιχεί στο ηχείο.
5. Επιλέξτε "889003" από τη λίστα διαθέσιμων συσκευών για να ολοκληρώσετε τη σύζευξη.
6. Μόλις συνδεθεί, αναπαράγετε μουσική απευθείας από τη συσκευή σας. Ο ήχος θα μεταδοθεί στο ηχείο.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση για καλύτερη εμπειρία ακρόασης.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 5 λεπτά αδράνειας.



5-6



Λειτουργία TWS



Αυτή η λειτουργία επιτρέπει τη σύνδεση δύο ηχείων Bluetooth 889003 μεταξύ τους ασύρματα, δημιουργώντας ένα στερεοφωνικό σύστημα ήχου.

Πώς λειτουργεί:

- Το ένα ηχείο λειτουργεί ως αριστερό κανάλι και το άλλο ως δεξί κανάλι, παρέχοντας ισορροπημένο στερεοφωνικό ήχο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές είναι σε λειτουργία Bluetooth.

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί “αναπαραγωγή/παύση” σε ένα από τα ηχεία για 4 δευτερόλεπτα, μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει το LED. Τώρα βρίσκεται σε λειτουργία TWS και μπορεί να συνδεθεί στη συσκευή σας.
- Ξεκινήστε την αναπαραγωγή μουσικής από τη συσκευή σας.
- Πατώντας ξανά το κουμπί “αναπαραγωγή/παύση” σε ένα από τα ηχεία, οι δύο συσκευές αποσυνδέονται.



Θύρες εισόδου:

1. Θύρα φόρτισης: Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο για φόρτιση.
2. Υποδοχή κάρτας SD: Κωδικοποιεί και αναπαράγει αρχεία MP3/WAV αυτόματα από την κάρτα που είναι τοποθετημένη στη θύρα.
3. Είσοδος AUX: Η μουσική αναπαράγεται αυτόματα όταν η συσκευή συνδέεται μέσω καλωδίου AUX.

Χαρακτηριστικά προϊόντος:

1. Ηχείο Hi-Fi για καθαρό και λαμπερό ήχο.
2. Ασύρματη εμβέλεια λειτουργίας έως 10 μέτρα, επιτρέπει τη σύνδεση με ασύρματες συσκευές, όπως smartphone, tablet ή τηλεόραση για αναπαραγωγή μουσικής.
3. Υποστήριξη κάρτας Micro SD για αναπαραγωγή ήχου σε μορφή MP3.
4. Λειτουργία FM ραδιοφώνου για αυτόματη αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών.
5. Ενσωματωμένο μικρόφωνο για κλήσεις hands-free.
6. Υποστηρίζει τη λειτουργία TWS (True Wireless Stereo).

DLX20 BEŽIČNI
ZVUČNIK

KOMPATIBILAN S BLUETOOTH-OM

LED



HR UPUTE ZA UPORABU

"Gdje god idete, glazba je uvijek s vama!"



FUNKCIJE TIPKI



1. Tipka za uključivanje: Dugo pritisnite za uključivanje/isključivanje. Tijekom reprodukcije glazbe (USB/SD/FM/BT), kratko pritisnite za promjenu načina rada (USB/SD/FM/BT).

2. Play/Pause (Reprodukcija/Pauza): Kratko pritisnite za "reprodukciju/pauzu". U Bluetooth načinu rada, kratko pritisnite za odgovor/prekid poziva. Dvaput pritisnite za odbijanje poziva. U FM načinu rada, pritisnite za automatsko traženje sta-

nice. Pritisnite ponovno za zaustavljanje traženja.

3. Kontrola glasnoće i pjesama:

a. Kratko pritisnite za prelazak na sljedeću pjesmu.

b. Držite dugo za povećanje glasnoće.

c. Kratko pritisnite za prethodnu pjesmu ili dugo držite za smanjenje glasnoće.

Napomena: Za bolji prijem radijskog signala u FM načinu rada, priključite AUX kabel.

SADRŽAJ PAKIRANJA



BLUETOOTH UPARIVANJE

1. Pritisnite tipku "●" za uključivanje zvučnika.
2. Pritisnite tipku "⊕" za odabir Bluetooth načina rada.
3. Uključite Bluetooth na uređaju (pametni telefon, tablet itd.) koji želite povezati.
4. Na svom uređaju potražite naziv "889003", koji odgovara zvučniku.
5. Odaberite "889003" s popisa dostupnih uređaja za dovršavanje uparivanja.
6. Nakon što je uređaj uparen, reproducirajte glazbu izravno sa svog uređaja. Zvuk će se prenositi na zvučnik.

Napomena: Prije prve uporabe provjerite je li uređaj potpuno napunjen za bolje iskustvo slušanja.

AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE:

Zvučnik će se automatski isključiti nakon otprilike 5 minuta neaktivnosti.



5-6



TWS funkcija



Ova funkcija omogućuje povezivanje dva Bluetooth zvučnika 889003 bežično, stvarajući stereo sustav.

Kako funkcionira:

- Jedan zvučnik djeluje kao lijevi kanal, a drugi kao desni kanal za uravnoteženi stereo zvuk.
- Provjerite jesu li uređaji u Bluetooth načinu rada.

- Držite tipku "play/pause" na jednom od zvučnika 4 sekunde dok LED lampica ne prestane treperiti. Sada je u TWS načinu i može se upariti s uređajem.
- Reproducirajte glazbu na svom uređaju.
- Ponovnim pritiskom na "play/pause" na jednom od zvučnika uređaji će se razdvojiti.



Ulazi:

1. Punjač: Koristite priloženi kabel za punjenje.
2. Ulaz za SD karticu: Automatski dekodira i reproducira MP3/WAV datoteke s umetnute kartice.
3. AUX ulaz: Automatski reproducira glazbu kada uređaj povežete putem AUX kabela.

HR Značajke proizvoda:

1. Hi-Fi zvučnik za jasan i briljantan zvuk.
2. Bežični rad na udaljenosti do 10 metara, omogućuje povezivanje s bežičnim uređajima poput pametnih telefona, tableta ili TV-a za reprodukciju glazbe.
3. Podrška za Micro SD kartice za reprodukciju MP3 audio formata.
4. FM radio funkcija za automatsko pretraživanje radijskih stanica.
5. Ugrađeni mikrofoni za hands-free pozive.
6. Podrška za TWS (True Wireless Stereo) funkciju.

Leggere e conservare per future referenze. Utilizzare il prodotto per l'uso consentito in ambienti chiusi per evitare pericoli. Tenere lontano da fonti di calore, luce e liquidi. Non utilizzare vicino a campi magnetici, fonti di calore, luoghi umidi. Non utilizzare vicino all'acqua. Non esporre vicino a fonti d'acqua o spruzzi e assicurarsi di tenere lontano oggetti pieni d'acqua. Utilizzare con i cavi di collegamento in dotazione. Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini e da persone non in grado di comprendere la sua eventuale pericolosità. Non far cadere, non schiacciare e utilizzare con delicatezza per evitare guasti o rotture. In caso di cattivo funzionamento, non smontare, né riparare da soli, ma rivolgersi a un tecnico specializzato. In caso di guasti, non lasciare in carica prolungata o collegato alla rete. Evitare il contatto con pelle ed occhi in caso di fuoriuscita di liquido dal prodotto. In ogni caso, lavare l'area interessata con acqua e consultare un medico. Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi elettromedicali, come pacemaker e simili. Durante l'uso utilizzare un volume adeguato, al fine di evitare danni all'udito. In alcuni paesi, potrebbe essere vietato l'utilizzo del prodotto durante la guida dei veicoli a motore, motocicli, biciclette e altro, pertanto osservare le legislazioni di riferimento. Non utilizzare il prodotto durante le attività che richiedono un elevato livello di attenzione. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non usare alimentatori con voltaggio superiore a quello indicato. Non posizionare oggetti di alcun tipo sul prodotto e tenere lontano da fiamme nude come ad esempio le candele accese. Accertarsi che sia utilizzato conformemente ai dati tecnici inseriti. Non inserire il cavo di alimentazione con mani o piedi bagnati o nudi. Scollegare il cavo di alimentazione in caso di temporale. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e non utilizzare solventi o spugne abrasive. Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra 5°C e 35°C. Per evitare il surriscaldamento e garantire le prestazioni della batteria, ricaricare secondo le istruzioni d'uso. In caso di interferenze dannose alla ricezione, provare ad accendere e spegnere l'apparecchio. Consultare un tecnico per ricevere assistenza. Smaltire in conformità alla normativa vigente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Cassa Bluetooth Art./Tipo: 889003/KS20

Fabbricante: General Trade S p A - Via G. Cassano km 2.2 - 74015 Martina Franca (TA).

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. Il fabbricante dichiara che l'apparecchio radio di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Direttiva 2014/53/UE - Direttiva 2011/65/UE - Direttiva 2014/30/UE e ss. mm. ii. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.generaltrade.it

E - Lea y conserve para futuras referencias. Utilice el producto exclusivamente para el uso permitido en interiores para evitar peligros. Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz y líquidos. No lo use cerca de campos magnéticos, fuentes de calor o lugares húmedos. No lo use cerca del agua. No lo exponga cerca de fuentes de agua o salpicaduras, y asegúrese de mantenerlo alejado de objetos llenos de agua. Use los cables de conexión suministrados. El producto no debe ser utilizado por niños ni por personas que no puedan comprender su posible peligrosidad. No lo deje caer, no lo aplaste y úselo con cuidado para evitar fallas o roturas. En caso de mal funcionamiento, no lo desmonte ni intente repararlo usted mismo; consulte a un técnico especializado. En caso de fallas, no lo deje cargando por períodos prolongados ni conectado a la red. Evite el contacto con la piel y los ojos en caso de fugas de líquido del producto. En cualquier caso, lave la zona afectada con agua y consulte a un médico. Evite usar el producto cerca de dispositivos electromédicos, como marcapasos y similares. Durante el uso, ajuste el volumen a un nivel adecuado para evitar daños auditivos. En algunos países, el uso del producto puede estar prohibido mientras se conduce vehículos motorizados, motocicletas, bicicletas, y otros; por lo tanto, respete las leyes aplicables. No utilice el producto durante actividades que requieran un alto nivel de atención. La batería integrada no es reemplazable. No use fuentes de alimentación con un voltaje superior al indicado. No coloque objetos de ningún tipo sobre el producto y manténgalo alejado de lla-

mas abiertas, como velas encendidas. Asegúrese de usarlo conforme a las especificaciones técnicas indicadas. No enchufe el cable de alimentación con las manos o los pies mojados o descalzos. Desconecte el cable de alimentación durante tormentas. Para la limpieza, utilice un paño suave y no use disolventes o esponjas abrasivas. Cargue la batería a una temperatura entre 5°C y 35°C. Para evitar el sobrecalentamiento y garantizar el rendimiento de la batería, cárguela según las instrucciones de uso. En caso de interferencias perjudiciales en la recepción, intente encender y apagar el aparato. Consulte a un técnico para recibir asistencia. Deseche el producto conforme a la normativa vigente.

DECLARACIÓN SIMPLIFICADA DE CONFORMIDAD UE

Altavoz Bluetooth Art./Tipo: 889003/KS20

Fabricante: General Trade S p A - Via G. Cassano km 2.2 - 74015 Martina Franca (TA).

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El fabricante declara que el aparato de radio mencionado cumple con las normativas de armonización de la Unión: Directiva 2014/53/UE - Directiva 2011/65/UE - Directiva 2014/30/UE y sus modificaciones posteriores. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: www.generaltrade.it

P - Leia e guarde para futuras referências. Utilize o produto exclusivamente para o uso permitido em ambientes internos para evitar perigos. Mantenha-o afastado de fontes de calor, luz e líquidos. Não utilize próximo a campos magnéticos, fontes de calor ou áreas úmidas. Não utilize próximo à água. Não exponha próximo a fontes de água ou respingos e assegure-se de mantê-lo afastado de objetos cheios de água. Use os cabos de ligação fornecidos. O produto não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas incapazes de compreender sua eventual periculosidade. Não o deixe cair, não o pressione e use com cuidado para evitar falhas ou quebras. Em caso de mau funcionamento, não o desmonte nem tente repará-lo por conta própria; procure um técnico especializado. Em caso de falhas, não deixe conectado

ou carregando por períodos prolongados. Evite contato com a pele e os olhos em caso de vazamento de líquido do produto. Em qualquer caso, lave a área afetada com água e consulte um médico. Evite usar o produto próximo a dispositivos eletromédicos, como marcapassos e similares. Durante o uso, ajuste o volume a um nível adequado para evitar danos auditivos. Em alguns países, pode ser proibido o uso do produto enquanto se dirige veículos motorizados, motocicletas, bicicletas e outros; portanto, observe as legislações aplicáveis. Não utilize o produto durante atividades que exijam alto nível de atenção. A bateria integrada não é substituível. Não use fontes de alimentação com voltagem superior à indicada. Não coloque objetos de qualquer tipo sobre o produto e mantenha-o afastado de chamas abertas, como velas acesas. Certifique-se de usá-lo conforme as especificações técnicas indicadas. Não conecte o cabo de alimentação com as mãos ou pés molhados ou descalços. Desconecte o cabo de alimentação em caso de tempestade. Para limpeza, use um pano macio e não use solventes ou esponjas abrasivas. Recarregue a bateria em uma temperatura entre 5°C e 35°C. Para evitar superaquecimento e garantir o desempenho da bateria, recarregue conforme as instruções de uso. Em caso de interferências prejudiciais na recepção, tente ligar e desligar o aparelho. Consulte um técnico para assistência. Descarte o produto conforme a legislação vigente.

DECLARAÇÃO SIMPLIFICADA DE CONFORMIDADE UE

Caixa Bluetooth Art./Tipo: 889003/KS20

Fabricante: General Trade S p A - Via G. Cassano km 2.2 - 74015 Martina Franca (TA).

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O fabricante declara que o aparelho de rádio mencionado está em conformidade com as normativas de harmonização da União: Diretiva 2014/53/UE - Diretiva 2011/65/UE - Diretiva 2014/30/UE e suas modificações. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte site: www.generaltrade.it

GR - Διαβάστε και φυλάξτε για μελλοντική αναφορά. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τη χρήση που επιτρέπεται σε εσωτερικούς χώρους, για να αποφύγετε κινδύνους. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας, φως και υγρασία. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε μαγνητικά πεδία, πηγές θερμότητας ή υγρασία περιβάλλοντα. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά στο νερό. Μην το εκθέτετε κοντά σε πηγές νερού ή πιτσιλιές και φροντίστε να το κρατάτε μακριά από αντικείμενα γεμάτα με νερό. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα καλώδια σύνδεσης. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή από άτομα που δεν είναι σε θέση να αντιληφθούν την πιθανή επικινδυνότητά του. Μην το ρίχνετε κάτω, μην το πιέζετε και χρησιμοποιήστε το με προσοχή για να αποφύγετε ζημιές ή σπασίματα. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην το αποσυναρμολογήσετε ή προσπαθήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας· απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. Σε περίπτωση βλάβης, μην το αφήνετε συνδεδεμένο ή να φορτίζει για παρατεταμένες περιόδους. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια σε περίπτωση διαρροής υγρού από το προϊόν. Πλύνετε αμέσως την πληγείσα περιοχή με νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ηλεκτροϊατρικές συσκευές, όπως βηματοδότες και παρόμοια. Κατά τη χρήση, ρυθμίστε την ένταση σε κατάλληλο επίπεδο για να αποφύγετε βλάβες στην ακοή. Σε ορισμένες χώρες, η χρήση του προϊόντος μπορεί να απαγορεύεται κατά την οδήγηση οχημάτων, μοτοσυκλετών, ποδηλάτων κ.λπ. Τηρείτε τη σχετική νομοθεσία. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων που απαιτούν υψηλή συγκέντρωση. Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν είναι αντικαταστάσιμη. Μην χρησιμοποιείτε τροφοδοτικά με τάση μεγαλύτερη από αυτήν που αναφέρεται. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο προϊόν και κρατήστε το μακριά από γυμνές φλόγες, όπως αναμμένα κεριά. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μην συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε περίπτωση καταιγίδας. Για καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και αποφύγετε διαλύτες ή λειαντικά σφουγγάρια. Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και να διασφαλίσετε την απόδοση της μπαταρίας, φορτίστε τη σύμφωνα με τις οδηγίες

χρήσης. Σε περίπτωση παρεμβολών στη λήψη, δοκιμάστε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Συμβουλευτείτε έναν τεχνικό για υποστήριξη. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Bluetooth Ηχείο Art./Τύπος: 889003/KS20

Κατασκευαστής: General Trade S p A - Via G. Cassano km 2.2 - 74015 Martina Franca (TA).

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι ο αναφερόμενος ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την αντίστοιχη νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης: Οδηγία 2014/53/ΕΕ - Οδηγία 2011/65/ΕΕ - Οδηγία 2014/30/ΕΕ και τις τροποποιήσεις της. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής ιστοσελίδα: www.generaltrade.it

HR - Pročitajte i sačuvajte za buduću referencu. Koristite proizvod isključivo u zatvorenim prostorima kako biste izbjegli opasnosti. Držite ga podalje od izvora topline, svjetlosti i tekućina. Nemojte ga koristiti u blizini magnetskih polja, izvora topline ili vlažnih područja. Nemojte ga koristiti u blizini vode. Ne izlažite ga blizu izvora vode ili prskanja i osigurajte da ga držite podalje od predmeta napunjenih vodom. Koristite priložene kabele za spajanje. Proizvod ne smiju koristiti djeca niti osobe koje nisu sposobne razumjeti potencijalne opasnosti. Nemojte ga ispuštati, stiskati niti njime grubo rukovati kako biste izbjegli kvarove ili oštećenja. U slučaju kvara, nemojte ga sami rastavljati ili popravljati, već se obratite stručnom tehničaru. U slučaju kvara, nemojte ga ostavljati priključenog ili na dugotrajnom punjenju. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima u slučaju curenja tekućine iz proizvoda. Ope-rite pogođeno područje vodom i posavjetujte se s liječnikom. Nemojte koristiti proizvod u blizini elektromedicinskih uređaja poput srčanih stimulatora. Tijekom upotrebe postavite glasnoću na odgovarajuću razinu kako biste izbjegli oštećenje sluha. U nekim je zemljama upotreba proizvoda zabranjena tijekom vožnje motornih vozila, motocikala, bicikala itd.

Pridržavajte se relevantnih propisa. Nemojte koristiti proizvod tijekom aktivnosti koje zahtijevaju visoku koncentraciju. Integrirana baterija nije zamjenjiva. Nemojte koristiti punjače s većim naponom od naznačenog. Ne stavljajte predmete na proizvod i držite ga podalje od otvorenog plamena poput upaljenih svijeća. Provjerite koristite li proizvod u skladu s tehničkim specifikacijama. Nemojte priključivati kabel mokrim rukama ili nogama. Isključite kabel tijekom oluje. Za čišćenje koristite mekanu krpu i izbjegavajte otapala ili abrazivne spužve. Punite bateriju na temperaturi između 5°C i 35°C. Kako biste izbjegli pregrijavanje i osigurali pravilan rad baterije, punite je prema uputama za upotrebu. U slučaju smetnji, pokušajte uključiti i isključiti uređaj. Posavjetujte se s tehničarom za podršku. Zbrinite proizvod u skladu s važećim propisima.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Bluetooth Zvučnik Art./Tip: 889003/KS20

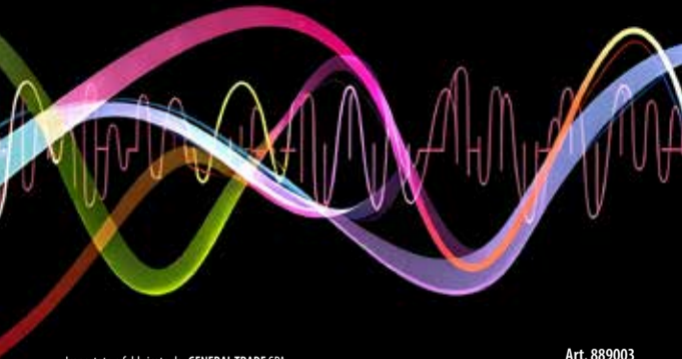
Proizvođač: General Trade S p A - Via G. Cassano km 2.2 - 74015 Martina Franca (TA).

Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača. Proizvođač izjavljuje da navedena radijska oprema udovoljava relevantnim usklađenim zakonima EU-a: Direktiva 2014/53/EU - Direktiva 2011/65/EU - Direktiva 2014/30/EU i njezinim izmjenama. Cijeli tekst izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.generaltrade.it

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|---|---|
| Trasduttori/ Transductores/ Transdutores/ Μετατροπείς ήχου/ Pretvornici zvuka | 52mm*2 Ω |
| Potenza in uscita/ Potencia de salida/ Potência de saída/ Ισχύς εξόδου/ Izlazna snaga | 3W |
| Risposta in frequenza/ Respuesta de frecuencia/ Resposta de frequência Απόκριση συχνότητας/ Frekvencijski odziv | 120HZ-18KHZ |
| Rapporto segnale-rumore/ Relación señal-ruido/ Relação sinal-ruído Λόγος σήματος προς θόρυβο/ Omjer signal-šum | ≥85db |
| Tipo di batteria/ Tipo de batería/ Tipo de bateria Τύπος μπαταρίας/ Tip baterije | Li-On Polymer 500mAh |
| Tempo di carica della batteria/ Tiempo de carga de la batería Tempo de carregamento da bateria/ Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας Vrijeme punjenja baterije | 1.5-2H |
| Autonomia e riproduzione musicale (seconda del livello del volume) Autonomía y tiempo de reproducción musical (según el nivel de volumen) Autonomia e tempo de reprodução musical (dependendo do nível de volume) Αυτονομία και χρόνος αναπαραγωγής μουσικής (ανάλογα με την ένταση) Autonomija i vrijeme reprodukcije (ovisno o glasnoći) | 2-3 Hour |
| Tipo di cavo/ Tipo de cable/ Tipo de cabo/ Τύπος καλωδίου/ Vrsta kabela | Type C Charging Cable |
| Lunghezza cavo/ Longitud del cable/ Comprimento do cabo Μήκος καλωδίου/ Duljina kabela | 30 cm |
| Versione Bluetooth/ Versión de Bluetooth/ Versão Bluetooth/ Έκδοση Bluetooth Bluetooth verzija | 5,3 |
| Profilo Bluetooth/ Perfil Bluetooth/ Perfil Bluetooth Προφίλ Bluetooth/Bluetooth profil | A2DP 1.3, AVRCP 1. AVDTP 1.0AVCTP 1.4 HFP 1.5 |
| Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth Intervalo de frecuencia del transmisor Bluetooth Faixa de frequência do transmissor Bluetooth Εύρος συχνότητας του πομπού Bluetooth Frekvencijski raspon Bluetooth odašiljača | 2402-2480MHz |
| Potenza del trasmettitore Bluetooth/ Potencia del transmisor Bluetooth | <6dBm |

| | |
|---|-----------------------|
| Potência do transmissor Bluetooth Ισχύς πομπού Bluetooth/ Snaga Bluetooth odašiljača | |
| Modulazione del trasmettitore Bluetooth/ Modulaci3n del transmisor Bluetooth Modulaç3o do transmissor Bluetooth/Μέθοδος διαμόρφωσης πομπού Bluetooth Modulacija Bluetooth odašiljača | GFSK π/4-DQPSK |
| Gamma di frequenza SMD 2.4GHz/ recuencia SMD de 2,4 GHz Frequência SMD de 2,4 GHz/ Εύρος συχνότητας SMD 2,4 GHz Frekvencijski raspon SMD 2,4 GHz | NC |
| Potenza del trasmettitore SRD/ Potencia del transmisor SRD Potência do transmissor SRD/ Ισχύς SRD πομπού Snaga SRD odašiljača | NC |
| Dimensioni del prodotto/ Dimensiones del producto/ Dimens3es do produto Διαστάσεις προϊόντος/ Dimenzije proizvoda | 82*82*50mm |
| Peso netto/ Peso neto/ Peso líquido/ Καθαρό βάρος/ Neto težina | 215g |
| Dimensione dell'imballo/ Dimensiones del embalaje/ Dimens3es da embalagem Διαστάσεις συσκευασίας/ Dimenzije pakiranja | 90*90*53 cm |
| Peso lordo/ Peso bruto/ Peso bruto/ Μεικτό βάρος/ Bruto težina | 230g |



Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI:
corpo: ABS e Silicone
Cordino: Tessuto e Silicone

Art. 889003



L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa.

Forma e colore dell'articolo possono variare rispetto all'illustrazione.